ASENNUSOHJE

Säilytä tämä ohje mahdollista laitteen uudelleenasennusta varten.

Tarkista, että sinulla on käytössäsi tarvittavat työkalut, sekä että kaikki kuvallisessa asennusohjeessa näkyvät asennukseen tarvittavat osat (1-9) on toimitettu pakkauksen mukana.

Otathan huomioon, keittiökaapin, johon tämä laite asennetaan, tulee olla suunniteltu siten että ilma pääsee kiertämään laitteen takaa esteettömästi. Kuvallisessa asennusohjeessa on esitelty, kuinka ilman tulee päästä kiertämään laitteen ympärillä. Suosittelemme asentamaan laitteen sellaiseen keittiökaapistoon, jonka alaosassa on tuuletusritilä ja yläosassa aukko ilman kierron varmistamiseksi niin, että ilma pääsee kiertämään laitteen alta, takaa ja yläpuolelta (ks. kuvallinen asennusohje).

Varmistathan ennen laitteen asennusta, että keittiökaapistosi on sellainen, johon tämä laite asennusohjeessa mainittujen mittojen ja turvaetäisyyksien puolesta soveltuu asennettavaksi.

Tarkista ennen laitteen asennusta, että kalustelevysi on materiaaliltaan ja paksuudeltaan sellainen, että se kestää ruuvien kiinnittämisen, ja että laitteen mukana toimitetut ruuvit eivät ole liian pitkiä ja lävistä kalustelevyä kokonaan tai riko sen etuseinää. Tarvittaessa poraa kalusteoveen pienet reiänalut ruuvien paikoille etukäteen, jotta saat ruuvin kiinnitettyä kalustelevyyn. Kun teet kalustelevyyn merkintöjä, käytä aina sellaista lyijykynää, jonka jäljen voit tarvittaessa pyyhkiä pois.

Huolehdi aina, että laitteen alle asennetaan asianmukainen vuotokaukalo mahdollisten vuotojen tai lauhdutinastian ylivuodon havaitsemiseksi ja mahdollisten vahinkojen estämiseksi. Huolehdi myös laitteen sekä sen sijoituspaikan (myös laitteen takaa ja mahdollisten ilmastointiritilöiden alta) säännöllisestä puhtaanapidosta.

Laitteen oven kätisyys voidaan vaihtaa ennen laitteen asennusta kuvallisessa asennusohjeessa esitetyllä tavalla siten, että saranat vaihdetaan ristiin: oikea alasarana vaihdetaan toiselle puolelle vasemmaksi yläsaranaksi, ja vastaavasti oikea yläsarana vasemmaksi alasaranaksi.

Laitteen asennus kaapistoon:

A. Liimaa reunalista (osa 7) paikalleen laitteen kahvapuolelle listassa olevalla tarralla. Kiinnitä ylälista (osat 1a tai 1b laitteestasi ja kaapistostasi riippuen) laitteen päälle etureunaan kuvallisen asennusohjeen kohdassa A1 tai A2 esitetyllä tavalla. Aukon korkeuden ollessa 1770-1778mm voit käyttää osaa 1a. Aukon korkeuden ollessa 1770-1790mm voit käyttää osaa 1b.

B. Aseta laitteen virtajohto kulkemaan kaapistosi takana olevasta aukosta niin, että sen saa kiinnitettyä pistorasiaan asennuksen jälkeen. Älä kiinnitä virtajohtoa pistorasiaan ennen kuin asennus on valmis. Varmista, ettei johto pääse taipumaan tai jää puristuksiin.

C. Nosta laite paikalleen kaapistoon. Varmista, ettei virtajohto jää jumiin laitteen alle, vaan pääsee kulkemaan vapaasti.

D. Sijoita laite kaapistossa siten, että saranan puoleinen laita tulee kiinni kaapiston seinään, jolloin ylimääräinen tila jää kahvan puoleiselle sivulle. Varmista, että laitteen alareunassa olevat ulokkeet ovat kaapiston etureunan tasalla siten, että ne eivät kuitenkaan tule etureunan yli. Huomioi, että laitteelle kaapistossa varatun aukon vaadittu minimisyvyys takaseinästä on 550mm, jotta ilma pääsee kiertämään laitteen takana. Varmista lopuksi, että laite on asennettu suoraan. Käytä tarvittaessa apunasi vatupassia.

E. Kiinnitä laite kaapin runkoon pakkauksen mukana toimitetuilla ruuveilla (osa 5) kuvallisen asennusohjeen mukaisesti siten, että laite on kiinnitetty alakulmista, saranoiden kohdalta ja ylälaidasta tukevasti keittiökaapistoon.

F. Poista mutteri ja prikka laitteen oven ylälaidassa olevista nupeista. Säädä nuppeja tarvittaessa siten, että nupin leveä osa on 5mm koholla laitteen oven ylälaidasta. Nuppeja säädetään ruuvimeisselillä kuvallisen asennusohjeen kohdassa F esitetyllä tavalla.

G. Mittaa tarkasti se etäisyys, joka keittiökaapistossasi on viereisen kaapinoven yläkulmasta suoraan alaspäin laitteen oven yläreunan korkeudelle (kuten kuvallisen asennusohjeen kohdassa G on esitetty etäisyys X).

H. Aseta kalusteovi työtasolle tai muulle alustalle makuuasentoon siten, että kalusteoven keittiökaapin sisään jäävä puoli on esillä. Suojaa työtaso etukäteen esimerkiksi paksulla kankaalla, jotta kalustelevy tai työtaso eivät vahingoitu.

   Mittaa kalustelevyn pitkiltä sivuilta edellä kohdassa G esitetty etäisyys X kalustelevyn yläreunasta alaspäin. Tee lyijykynällä merkintä kalustelevyn sisäpintaan molemmilla pitkillä reunoilla siihen kohtaan, joka on X-etäisyydellä kalustelevyn yläreunasta. Piirrä tämän jälkeen suora viiva viivoitinta tai muuta suoraa apuvälinettä käyttäen tekemiesi merkintöjen välille siten, että viiva on kaikilta kohdin X-etäisyydellä kalustelevyn yläreunasta.

   Mittaa tämän jälkeen sekä kalustelevyn yläreunasta (lyhyt sivu) että piirtämääsi yläreunan suuntaista viivaa pitkin kalustelevyn tarkka vaakasuuntainen keskikohta. Tee keskikohtaan merkintä sekä yläreunaan että piirretylle viivalle. Piirrä tämän jälkeen suora viiva viivoitinta tai muuta suoraa apuvälinettä käyttäen tekemiesi merkintöjen välille siten, että viiva on kaikilta kohdin kalustelevyn vaakasuuntaisessa keskikohdassa, ja risteää aiemmin piirretyn viivan kanssa (ks. kuvallisen asennusohjeen kohta H).

   Sijoita lopuksi kalusteoven ripustin (osa 3) kalusteoven sisäpinnalle siten, että ripustimen sivureunoissa olevat lovet asettuvat tarkasti piirtämällesi vaakasuuntaiselle viivalle ja ripustimen ylälaidassa oleva lovi asettuu tarkasti piirtämällesi pystysuuntaiselle viivalle. Tällöin kalusteovi asettuu oikealle korkeudelle, kun se ripustetaan laitteen oven kannatinnuppeihin. Kun mittaus on tehty oikein, piirtämäsi pystysuoran viivan tulisi näkyä ripustimen ylälaidassa olevan loven kanssa linjassa alempana olevissa ruuvinrei'issä samaan aikaan, kun kaikki lovet asettuvat tarkasti piirretyille viivoille.

I. Kiinnitä kalusteoven ripustin viidellä ruuvilla (osa 5) kalusteoveen edellä kohdassa H merkitylle paikalleen. Ripusta kalusteovi tämän jälkeen laitteen oveen siten, että laitteen oven ylälaidassa olevat nupit asettuvat kalusteoven ripustimessa oleviin aukkoihin. Laita kohdassa F poistettu prikka ja mutteri takaisin kalusteoven ylälaidassa oleviin nuppeihin kuvallisen asennusohjeen I-kohdan 2. kuvan osoittamalla tavalla.

J. Varmista, että kalusteovi on asennettu oikealle korkeudelle. Pyyhi mahdolliset lyijykynämerkinnät kalusteoven sisäpinnalta siltä alueelta, joka jää näkyville ovea avattaessa.

K. Säädä tarvittaessa kalusteoven asentoa kuvallisen asennusohjeen kohdan K mukaisesti. Korkeussäätö ja kierto tapahtuu laitteen oven yläreunaan sijoitettuja nuppeja ruuvimeisselillä säätämällä. Syvyys- ja leveyssuuntainen säätö kalusteoven ripustinta säätämällä.

L. Kiinnitä kalusteoven kannattimet (osa 8) kuvallisen asennusohjeen kohdan L osoittamalla tavalla siten, että oven molemmille pitkille sivuille tulee kaksi kannatinta. Tarvittaessa esiporaa reikä ruuvien kiinnittämiseksi. Kannattimet tulee sijoittaa siten, että se kannattimen sivu, jossa on paikka yhdelle ruuville, tulee pidemmällä ruuvilla (osa 6) kiinni laitteen oven sivuun. Kannattimen sivu, jossa on paikka kahdelle ruuville, tulee lyhyemmillä ruuveilla (osa 5) kiinni kalusteoven sisäpintaan.

   Huom! Kannattimien kiinnittämisen jälkeen et voi enää säätää kalusteoven asentoa kohdan K mukaisesti!

   Kiinnitä lopuksi kannattimien suojakuvut (osa 9) jokaisen kannattimen päälle ja kalusteoven ripustimen suojus ripustimen päälle napsauttamalla ne paikoilleen.

M. Anna laitteen olla paikoillaan vähintään 4 tunnin ajan sen liikuttelun jälkeen, mikäli laitetta on kuljetettu juuri ennen asennusta, jotta kylmäaine ehtii tasaantua laitteen sisällä ennen virran kytkemistä laitteeseen. Poista laitteen sisäpinnoilla mahdollisesti olevat kuljetuksenaikaset muovit ja teipit ja tutustu käyttöohjeen käyttöönottoa edeltäviin ohjeistuksiin. Liitä tämän jälkeen laite pistorasiaan.

INSTALLATIONSANVISNING

Förvara dessa anvisningar för eventuell ominstallation av enheten.

Kontrollera att du har de nödvändiga verktygen tillgängliga, samt att alla delar (1-9) som krävs för installationen enligt den bildliga installationsanvisningen har levererats med förpackningen.

Observera att köksskåpet där enheten ska installeras måste vara designat så att luft kan cirkulera fritt bakom enheten. Den bildliga installationsanvisningen visar hur luften ska kunna cirkulera runt enheten. Vi rekommenderar att du installerar enheten i ett köksskåp som har en ventilationsrist i botten och en öppning i toppen för att säkerställa luftcirkulationen så att luften kan flöda under, bakom och ovanför enheten (se den bildliga installationsanvisningen).

Se till innan du installerar enheten att ditt köksskåp är lämpligt för installation av enheten enligt de mått och säkerhetsavstånd som anges i installationsanvisningen.

Kontrollera innan installationen att din möbelskiva är av ett material och en tjocklek som tål att skruvas i, och att de skruvar som medföljer enheten inte är för långa och tränger igenom möbelskivan helt eller skadar dess framsida. Om nödvändigt, borra små förborrade hål för skruvarna i skåpdörren i förväg, så att du kan fästa skruven i möbelskivan. När du märker möbelskivan, använd alltid en blyertspenna vars spår du kan sudda bort vid behov.

Se alltid till att en lämplig läckageskål installeras under enheten för att upptäcka eventuella läckor eller överflöde från kondenskärlet och för att förebygga eventuella skador. Se även till att enheten samt dess placering (även bakom enheten och under eventuella ventilationsristar) hålls regelbundet ren.

Enhetsdörrens handtagssida kan ändras före installationen på det sätt som visas i den bildliga installationsanvisningen, så att gångjärnen byts korsvis: det nedre högergångjärnet byts till vänster övre gångjärn, och motsvarande det övre högergångjärnet till vänster nedre gångjärn.

Enhetens installation i skåp:

A. Limma kantlisten (del 7) på plats på enhetens handtagssida med tejp som finns på listen. Fäst överlisten (delar 1a eller 1b beroende på din enhet och skåp) på enhetens främre topp enligt den bildliga installationsanvisningen i punkt A1 eller A2. Om öppningens höjd är 1770-1778mm kan du använda del 1a. Om öppningens höjd är 1770-1790mm kan du använda del 1b.

B. Lägg enhetens strömkabel så att den löper genom en öppning bakom skåpet så att den kan kopplas till ett vägguttag efter installationen. Koppla inte in strömkabeln i vägguttaget förrän installationen är klar. Se till att kabeln inte böjs eller kläms.

C. Lyft enheten på plats i skåpet. Se till att strömkabeln inte fastnar under enheten utan kan löpa fritt.

D. Placera enheten i skåpet så att sidan med gångjärnen är an mot skåpets vägg, vilket lämnar extra utrymme på handtagssidan. Se till att enhetens nedre utskott är i linje med skåpets främre kant så att de inte sticker ut över kanten. Notera att djupet på utrymmet reserverat för enheten i skåpet från bakväggen ska vara minst 550mm för att luft ska kunna cirkulera bakom enheten. Se till sist till att enheten är korrekt installerad. Använd vid behov ett vattenpass.

E. Fäst enheten i skåpets ram med de skruvar som medföljer i förpackningen (del 5) enligt den bildliga installationsanvisningen så att enheten är stadigt fastsatt i nedre hörnen, vid gångjärnen och i överkanten.

F. Ta bort muttern och brickan från knopparna på enhetens övre del. Justera knopparna vid behov så att den breda delen av knoppen är 5mm högre än enhetens övre kant. Knopparna justeras med en skruvmejsel enligt den bildliga installationsanvisningen i punkt F.

G. Mät noggrant avståndet från den övre kanten av skåpdörren bredvid till toppen av enhetens dörr (som visas i den bildliga installationsanvisningen i punkt G som avstånd X).

H. Placera möbeldörren på en arbetsyta eller annan yta i liggande position så att sidan som kommer att vara inne i skåpet är synlig. Skydda arbetsytan i förväg med till exempel ett tjockt tyg för att undvika skador på möbelskivan eller arbetsytan.

   Mät från de långa sidorna av möbelskivan det avstånd som anges i punkt G från toppen av möbelskivan nedåt. Gör ett märke på möbelskivans insida på båda de långa sidorna där X-avståndet från toppen är. Rita sedan en rak linje med en linjal eller annat rakt hjälpmedel mellan de märken du gjort så att linjen är på samma X-avstånd från toppen överallt.

   Mät sedan både från toppen av möbelskivan (kort sida) och längs den linje du ritat parallellt med toppen för att exakt hitta möbelskivans horisontella mitt. Gör ett märke i mitten på både toppen och den ritade linjen. Rita sedan en rak linje med en linjal eller annat rakt hjälpmedel mellan de märken du gjort så att linjen är horisontellt i mitten av möbelskivan och korsar den tidigare ritade linjen (se den bildliga installationsanvisningen i punkt H).

   Placera slutligen möbeldörrhängaren (del 3) på insidan av möbeldörren så att hängarens sidospår exakt ligger längs med den horisontella linjen du ritat och hängarens övre spår ligger exakt längs med den vertikala linjen. Då kommer möbeldörren att hängas på rätt höjd när den hängs på enhetens dörrstödknoppar. Om mätningen är korrekt bör den vertikala linjen du ritat synas i linje med locket i hängarens övre del vid de lägre skruvhålen samtidigt som alla spår exakt ligger längs med de ritade linjerna.

I. Fäst möbeldörrhängaren med fem skruvar (del 5) på möbeldörren på den plats du märkt ut i punkt H. Häng därefter möbeldörren på enhetens dörr så att knopparna på enhetens övre del faller in i

hålen på möbeldörrhängaren. Sätt tillbaka brickan och muttern som togs bort i punkt F på möbeldörrens övre knoppar enligt den bildliga installationsanvisningen i punkt I, bild 2.

J. Säkerställ att möbeldörren är installerad på rätt höjd. Torka bort eventuella blyertsmärken på möbeldörrens insida från det område som syns när dörren öppnas.

K. Justera vid behov möbeldörrarnas position enligt den bildliga installationsanvisningens punkt K. Höjdjustering och rotation görs genom att justera knopparna som är placerade på överkanten av enhetens dörr med en skruvmejsel. Djup- och breddjustering görs genom att justera möbeldörrhängaren.

L. Fäst möbeldörrstöden (del 8) enligt den bildliga installationsanvisningens punkt L så att två stöd placeras på vardera långsida av dörren. Förborra vid behov hål för skruvarna. Stöden ska placeras så att sidan av stödet med plats för en skruv fästs med en längre skruv (del 6) till enhetens dörrsida. Sidan av stödet med plats för två skruvar fästs med kortare skruvar (del 5) till möbeldörrens insida.

   Obs! Efter att stöden har monterats kan du inte längre justera möbeldörrarnas position enligt punkt K!

   Fäst slutligen skyddskåporna (del 9) på varje stöd och skyddet för möbeldörrhängaren genom att klicka dem på plats ovanpå hängaren.

M. Låt enheten stå orörd i minst 4 timmar efter att den har flyttats, om den har transporterats strax före installationen, så att köldmediet hinner stabilisera sig inuti enheten innan strömmen kopplas till. Ta bort eventuella plast- och tejpdelar på enhetens insidor och bekanta dig med instruktionerna för att starta upp enheten innan du använder den. Anslut därefter enheten till ett eluttag.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Keep these instructions for possible reinstallation of the device.

Ensure you have the necessary tools and that all parts (1-9) required for installation as shown in the pictorial installation guide are included in the package.

Please consider that the kitchen cabinet in which this device is to be installed must be designed to allow unobstructed air circulation from behind the device. The pictorial installation guide shows how air should circulate around the device. We recommend installing the device in a kitchen cabinet that has a ventilation grille at the bottom and an opening at the top to ensure air can circulate from underneath, behind, and above the device (see pictorial installation guide).

Before installing the device, make sure your kitchen cabinet is suitable for this device in terms of the dimensions and safety clearances mentioned in the installation instructions.

Before installing the device, check that your furniture board is of a material and thickness that can withstand screw fixing, and that the screws provided with the device are not too long to completely pierce the board or damage its front. If necessary, pre-drill small starter holes for the screws in the cabinet door to facilitate secure attachment. When making marks on the furniture board, always use a pencil whose marks you can erase if needed.

Always ensure that a proper drip tray is installed under the device to detect any leaks or overflow from the condensate pan and to prevent potential damage. Also, maintain regular cleanliness of the device and its location (including behind the device and beneath any air vents).

The device's door can be rehinged before installation as shown in the pictorial installation guide by swapping the hinges crosswise: the right lower hinge is changed to the left upper hinge, and correspondingly the right upper hinge to the left lower hinge.

Device Installation in Cabinet:

A. Glue the edge strip (part 7) in place on the handle side of the device using the adhesive on the strip. Attach the top strip (parts 1a or 1b depending on your device and cabinet) to the front edge of the device as shown in the pictorial installation guide in sections A1 or A2. If the opening height is 1770-1778mm, use part 1a. If the opening height is 1770-1790mm, use part 1b.

B. Route the device's power cord through the opening at the back of your cabinet so that it can be connected to a socket after installation. Do not connect the power cord to the socket until the installation is complete. Ensure the cord does not get bent or pinched.

C. Lift the device into the cabinet. Ensure the power cord does not get trapped under the device but can move freely.

D. Place the device in the cabinet so that the hinge side is against the cabinet wall, leaving extra space on the handle side. Ensure the protrusions at the bottom of the device are flush with the front edge of the cabinet but do not extend beyond it. Note that the required minimum depth of the space reserved for the device in the cabinet from the back wall is 550mm to allow air to circulate behind the device. Finally, ensure the device is installed level. Use a spirit level if necessary.

E. Secure the device to the cabinet frame with screws (part 5) included in the package according to the pictorial installation guide, ensuring the device is firmly attached at the bottom corners, near the hinges, and at the top.

F. Remove the nut and washer from the knobs at the top of the device door. Adjust the knobs as needed so that the wide part of the knob is 5mm above the top of the device door. Adjust the knobs with a screwdriver as shown in section F of the pictorial installation guide.

G. Carefully measure the distance from the upper corner of the adjacent cabinet door straight down to the height of the top of the device door (as shown in section G of the pictorial installation guide as distance X).

H. Place the furniture door face down on a work surface or another base, with the side that goes inside the kitchen cabinet facing up. Protect the work surface in advance, for example, with thick fabric to prevent damage to the furniture board or work surface.

   Measure from the long sides of the furniture board the distance X shown in section G from the top edge of the board downward. Make a mark with a pencil on the inner surface of the furniture board at the point that is the distance X from the top edge. Then, using a ruler or another straightedge, draw a straight line between your marks so that the line is consistently distance X from the top edge of the board.

   Next, measure both from the top edge of the board (short side) and along the line you drew parallel to the top edge, the exact horizontal center of the board. Mark the center on both the top edge and the drawn line. Then, using a ruler or another straightedge, draw a straight line between your marks so that the line is consistently in the horizontal center of the board and intersects the previously drawn line (see pictorial installation guide section H).

   Finally, place the furniture door hanger (part 3) on the inside surface of the furniture door so that the notches on the sides of the hanger align precisely with your drawn horizontal line and the notch at the top of the hanger aligns precisely with your drawn vertical line. This ensures that the furniture door is hung at the correct height on the device door support knobs. If measured correctly, the vertical line you drew should align with the notch at the top of the hanger in the lower screw holes, while all notches align precisely with the drawn lines.

I. Attach the furniture door hanger with five screws (part 5) to the furniture door at the place marked in section H. Afterward, hang the furniture door on the device door so that the knobs at the top of the device door fit into the holes in the furniture door hanger. Replace the washer and nut removed in section F back onto the knobs at the top of the furniture door as shown in picture 2 of section I of the pictorial installation guide.

J. Ensure the furniture door is installed at the correct height. Wipe any pencil marks from the inner surface of the furniture door in the area that remains visible when the door is opened.

K. Adjust the position of the furniture door as necessary according to section K of the pictorial installation guide. Height and rotation adjustments are made by adjusting the knobs at the top of the device door with a screwdriver. Depth and width adjustments are made by adjusting the furniture door hanger.

L. Attach the furniture door supports (part 8) as indicated in section L of the pictorial installation guide, so that each long side of the door has two supports. If necessary, pre-drill holes for the screws. The side of the support with a single screw hole should be attached to the side of the device door with a longer screw (part 6). The side of the support with two screw holes should be attached to the inside of the furniture door with shorter screws (part 5).

   Note! After the supports are attached, you can no longer adjust the position of the furniture door as described in section K!

   Finally, attach the protective covers (part 9) over each support and the furniture door hanger's cover over the hanger by snapping them into place.

M. Allow the device to remain stationary for at least 4 hours after moving it, especially if it has been transported just before installation, to allow the refrigerant to stabilize inside the device before connecting it to power. Remove any plastics and tapes that might be on the inside surfaces of the device from transportation and review the instructions for initial use in the user manual. Then, connect the device to a power outlet.